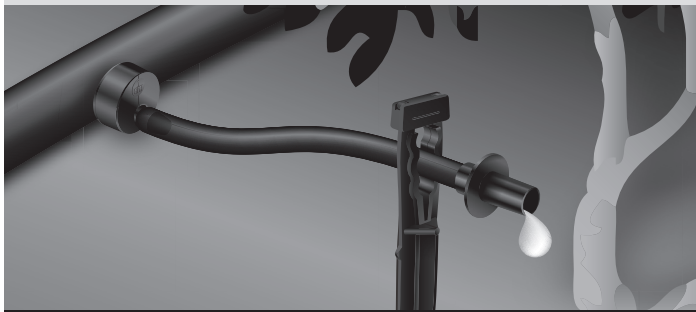




## Troubleshooting Guide Guía de resolución de problemas Guide de dépannage



### DRIPPAIL

#### Drip Repair & Expansion Kit Kit de reparación y expansión de sistemas de riego por goteo Nécessaire de réparation et d'extension de goutte à goutte

#### MAINTENANCE TIPS

At the start of each season and regularly throughout the season:

- Inspect your drip system closely to be sure all plants are being watered evenly.
- Wilted or dry plants may signal that the irrigation components in that area are not watering correctly.
- Flush the system to remove any sediment that can clog small openings of your watering devices.
- Use the parts in this kit to repair leaks or clogs, adjust flow to individual plants and to extend your system to other planting areas.

#### CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

Al inicio de cada estación y periódicamente durante toda la estación:

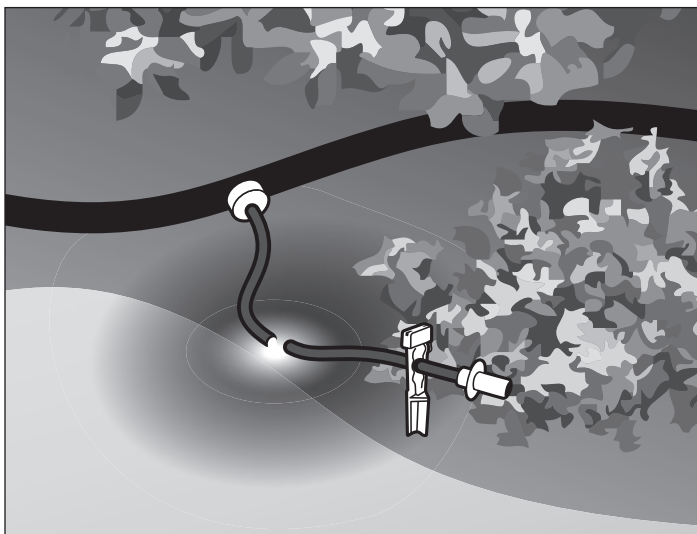
- Inspeccione detalladamente su sistema de riego por goteo para asegurarse de que todas las plantas se están regando de manera uniforme.
- Si hay plantas marchitas o secas, esto puede ser señal de que los componentes de riego en esa zona no están regando correctamente.
- Drene el sistema para eliminar cualquier sedimento que pueda obstruir los orificios pequeños de los dispositivos de riego.
- Utilice las piezas de este kit para reparar fugas o tapones, ajustar el flujo de riego a cada planta o extender su sistema a otras áreas con plantas.

#### CONSEILS D'ENTRETIEN

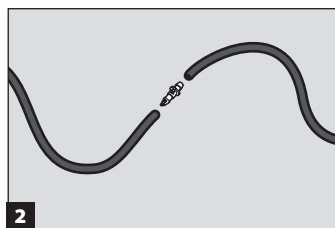
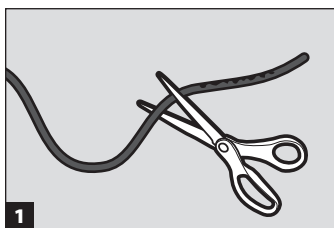
Au début de chaque saison et régulièrement tout au long de la saison :

- Inspectez soigneusement votre système goutte à goutte pour vous assurer que toutes les plantes soient arrosées uniformément.
- Des plantes fanées ou desséchées peuvent indiquer que les parties correspondantes du réseau d'irrigation n'arrosent pas correctement.
- Purgez le système pour éliminer tous les sédiments pouvant obstruer les petites ouvertures de vos dispositifs d'arrosage.
- Utilisez les pièces de ce nécessaire pour réparer les fuites ou les obstructions, régler le débit pour chaque plante ou étendre votre système à d'autres zones plantées.

## REPAIRING BROKEN TUBING REPARACIÓN DE TUBERÍAS DAÑADAS RÉPARATION DES LIGNES ABÎMÉES



Leaks caused by a string trimmer or wear and tear  
Fugas causadas por el desgaste o por una desbrozadora  
Fuites provoquées par un coupe-bordures ou par l'usure



### Steps

1. Cut and remove broken section.
2. Use Barbed Couplings or Barbed Tees to join new tubing section.

### Pasos

1. Corte y retire la sección dañada.
2. Utilice Uniones dentadas o Uniones dentadas en "T" para conectar la sección nueva de tubería.

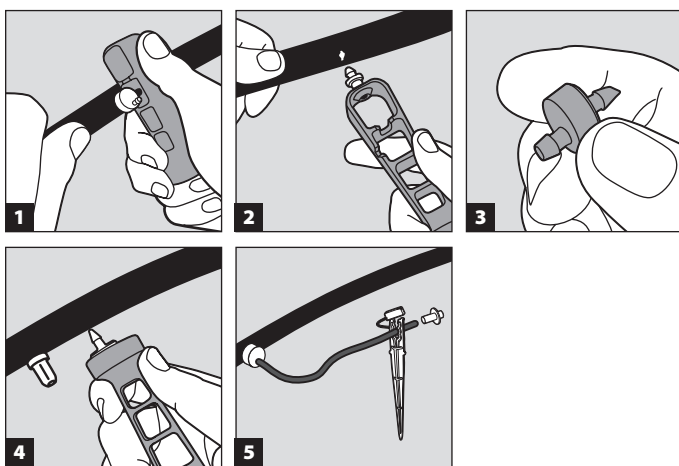
### Étapes

1. Coupez et retirez la section endommagée.
2. Utilisez des raccords cannelés ou des raccords cannelés en T pour rabouter des lignes neuves.

## REPLACING A CLOGGED EMITTER SUSTITUCIÓN DE UN EMISOR OBSTRUIDO REEMPLACEMENT D'UN GOUTTEUR BOUCHÉ



Plants drying out  
Algunas plantas se están secando  
Plantes se desséchant



### Steps

1. Use Emitter Installation Tool to pry the old emitter from the tubing.
2. Plug the hole with 1/4" Tubing Plug.
3. Choose appropriate new Spot Watering Emitter flow rate.  
(0.5 GPH Blue, 1.0 GPH Black or 2.0 GPH Red).
4. Insert new Spot Watering Emitter and reconnect 1/4" tubing.
5. Recommended: Replace 1/4" tubing and stake.

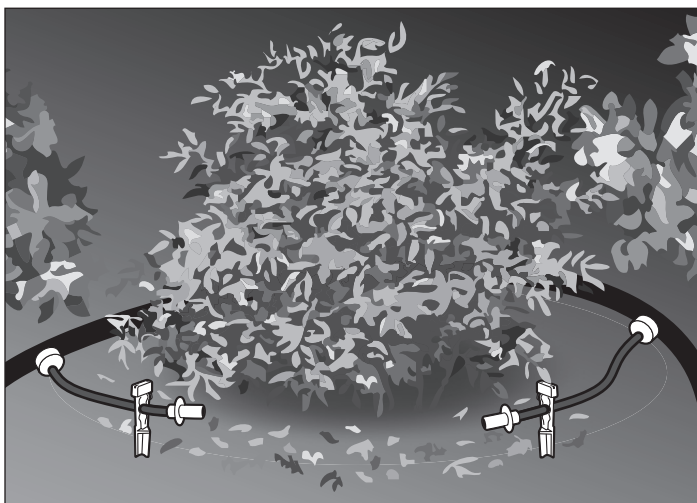
### Pasos

1. Utilice la Herramienta de instalación de emisores para sacar el emisor obstruido de la tubería.
2. Tape el orificio con un Tapón para tubería de 1/4".
3. Escoja un Emisor de riego nuevo que tenga el caudal de flujo adecuado (Azul: 0,5 GPH; Negro: 1,0 GPH; Rojo: 2.0 GPH).
4. Inserte el Emisor de riego nuevo y conecte de nuevo la tubería de 1/4".
5. Se recomienda sustituir también la estaca y la tubería de 1/4".

### Étapes

1. Utilisez l'outil d'installation de goutteur pour dégager l'ancien goutteur de la ligne en exerçant un effet de levier.
2. Bouchez le trou à l'aide d'un bouchon de 1/4 po.
3. Sélectionnez le débit approprié du nouveau goutteur ponctuel (1,9 l/s ou 0,5 GPH : bleu, 3,8 l/s ou 1,0 GPH : noir, 7,6 l/s ou 2,0 GPH : rouge).
4. Insérez le nouveau goutteur d'arrosage ponctuel et rebranchez la ligne de 1/4 po.
5. Recommandation : remplacez les lignes de 1/4 po et les piquets.

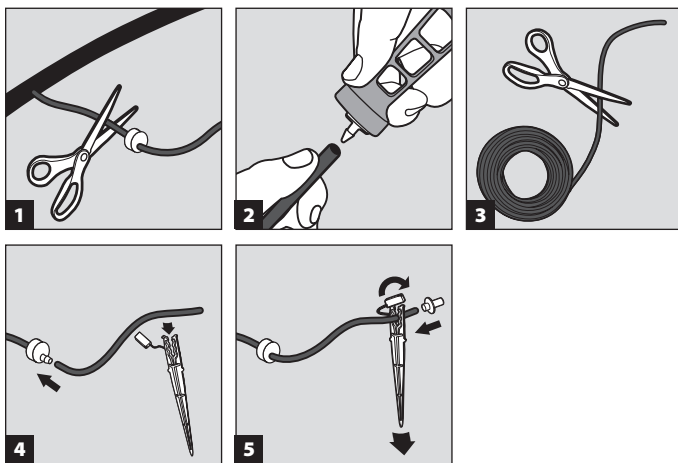
## ADJUSTING FLOW FOR GROWING PLANTS AJUSTE DEL FLUJO PARA PLANTAS EN CRECIMIENTO RÉGLAGE DU DÉBIT POUR PLANTES EN CROISSANCE



Not enough moisture (plant wilt)  
No hay suficiente humedad (plantas marchitas)  
Humidité insuffisante (flétrissement des plantes)

### OPTION A | OPCIÓN A | OPTION A

Replace a single emitter  
Sustituya un solo emisor  
Remplacer un goutteur isolé



#### Steps

1. Cut tubing behind the emitter.
2. Use the Emitter Installation Tool to insert new high flow emitter.
3. Cut short length of 1/4" tubing.
4. Attach the tubing to emitter and re-stake.
5. Cap the end with a Bug Guard.

#### Pasos

1. Corte la tubería detrás del emisor.
2. Utilice la Herramienta de instalación de emisores para insertar un emisor nuevo con alto caudal de flujo.
3. Corte un tramo corto de tubería de 1/4".

4. Conecte la tubería al emisor e instale de nuevo usando una estaca.
5. Cap the end with a Bug Guard.

### Étapes

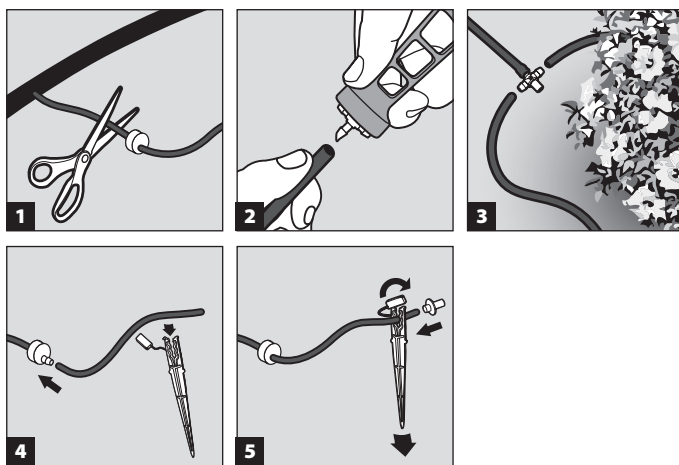
1. Coupez la ligne derrière le goutteur.
2. Utilisez l'outil de pose de goutteur pour insérer un nouveau goutteur à haut débit.
3. Coupez une courte longueur de ligne de 1/4 po.
4. Attachez la ligne au goutteur et replantez le piquet.
5. Bouchez l'extrémité à l'aide d'un capuchon anti-insectes.

## OPTION B OPCIÓN B OPTION B

### Add a second staked emitter

### Añada un segundo emisor con estaca

### Ajoutez un second goutteur sur piquet



### Steps

1. Cut tubing behind the current emitter.
2. Use the Emitter Installation Tool to insert a 1/4" Tee.
3. Cut and run two new lengths of 1/4" Tubing to each side of plant.
4. Insert emitters and stake in place.
5. Cap the ends with Bug Guards.

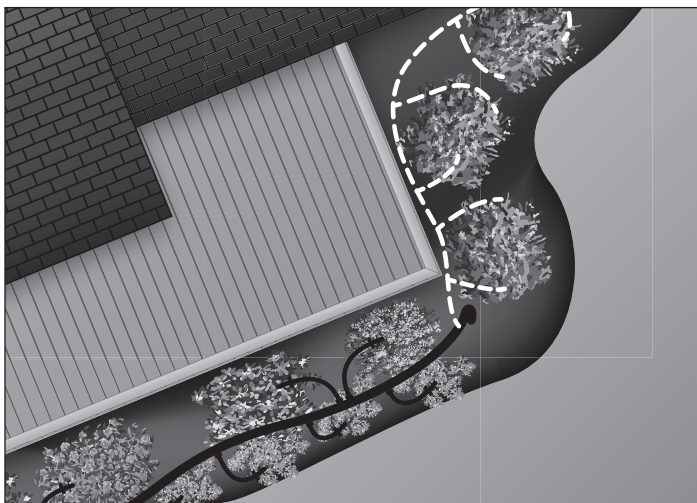
### Pasos

1. Corte la tubería detrás del emisor actual.
2. Utilice la Herramienta de instalación de emisores para insertar una Conexión en "T" de 1/4".
3. Corte y extienda dos tramos nuevos de tubería de 1/4", uno a cada lado de la planta.
4. Inserte los emisores en su lugar usando las estacas.
5. Tape los extremos usando los Protectores contra insectos.

### Étapes

1. Coupez la ligne derrière le goutteur en place.
2. Utilisez l'outil de pose de goutteur pour insérer un raccord en T de 1/4 po.
3. Coupez et faites courir deux nouvelles longueurs de ligne de 1/4 po, une de chaque côté de la plante.
4. Insérez les goutteurs et fixez-les sur des piquets.
5. Bouchez les extrémités à l'aide de capuchons anti-insectes.

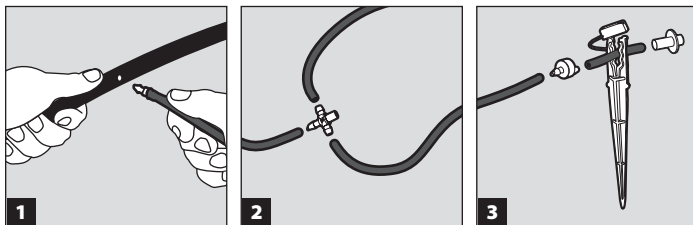
## EXPANDING YOUR WATERING COVERAGE AMPLIACIÓN DE LA COBERTURA DE RIEGO AGRANDIR VOTRE ZONE D'ARROSAGE



New plants require water  
Las plantas nuevas necesitan agua.  
Les nouvelles plantes ont besoin d'eau

### OPTION A | OPCIÓN A | OPTION A

**Start a new 1/4" tubing run**  
**Extender un tramo nuevo de tubería de 1/4"**  
**Ajoutez une nouvelle ligne de 1/4 po**



#### Steps

1. Using a 1/4" Barbed Coupling, start a new 1/4" Tubing run, joining it directly to your 1/2" distribution tubing if available.
2. Use 1/4" Barbed Tees to branch off to different planting areas.
3. Insert appropriate flow Spot Watering Emitters inline near each plant. Stake in place using 1/4" Tubing Stakes and Bug Caps.

#### Pasos

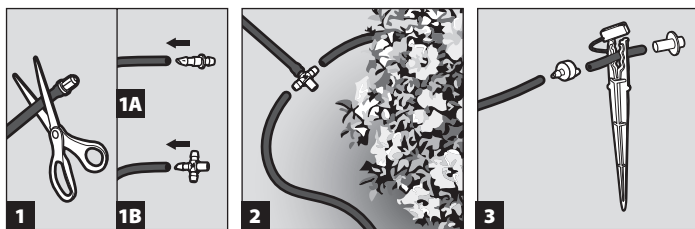
1. Utilice una Unión dentada de 1/4" para extender un tramo nuevo de tubería de 1/4", conectándolo directamente a su tubería de distribución de 1/2", si está disponible.
2. Use Uniones dentadas en "T" de 1/4" para extender los tramos hasta las diferentes áreas con plantas.
3. Inserte Emisores de riego directo con el caudal de flujo adecuado cerca de cada planta. Colóquelos en su sitio usando las Estacas para tubería de 1/4" y los Protectores contra insectos.

## Étapes

1. En utilisant un raccord cannelé de 1/4 po, ajoutez une nouvelle ligne de 1/4 po en la branchant directement, si possible, sur votre ligne de distribution de 1/2 po.
2. Utilisez des raccords cannelés en T de 1/4 po pour les branchements vers différentes zones plantées.
3. Insérez les goutteurs ponctuels sur la ligne à proximité de chaque plante. Fixez-les sur piquet en utilisant des piquets pour ligne de 1/4 po et des capuchons anti-insectes.

### OPTION B OPCIÓN B OPTION B

#### Extend an existing 1/4" tubing run Extienda un tramo existente de tubería de 1/4" Prolonger une ligne existante de 1/4 po



## Steps

1. If there is a plugged end in existing tubing, cut behind the plug and insert a 1/4" Coupling (Figure 1A). Or you can cut the existing tubing and insert a 1/4" Barbed Tee (Figure 1B).
2. Connect new 1/4" Tubing to that fitting, running it to the additional plants.
3. Insert appropriate flow Spot Watering Emitters inline near each plant. Stake in place using 1/4" Tubing Stakes and Bug Caps.

## Pasos

1. Si se ha tapado un extremo de la tubería existente, corte la tubería detrás del tapón e inserte un acoplamiento de 1/4" (Figura 1A). O también puede cortar la tubería actual e insertar una Unión dentada en "T" de 1/4" (Figura 1B).
2. Conecte la Tubería nueva de 1/4" a ese acoplamiento, extendiendo ese tramo hasta las plantas adicionales.
3. Inserte Emisores de riego directo con el caudal de flujo adecuado cerca de cada planta. Colóquelos en su sitio usando las Estacas para tubería de 1/4" y los Protectores contra insectos.

## Étapes

1. Si une extrémité de ligne existante est obturée, coupez en amont du bouchon et insérez un raccord de 1/4 po (figure 1A). Vous pouvez également couper la ligne existante et y insérer un raccord cannelé en T de 1/4 po (figure 1B).
2. Branchez la nouvelle ligne de 1/4 po sur ce raccord en la faisant courir vers les nouvelles plantes.
3. Insérez les goutteurs ponctuels sur la ligne à proximité de chaque plante. Fixez-les sur piquet en utilisant des piquets pour ligne de 1/4 po et des capuchons anti-insectes.

## PARTS REFERENCE










This kit provides you with commonly needed parts to keep your drip irrigation system in top working order. These components are ideal for use with the 1/4" tubing section of the system, where many breaks and other problems can occur.

## REFERENCIA DE PIEZAS

Este kit le proporcionará las piezas que suelen necesitarse para mantener su sistema de riego por goteo en perfectas condiciones. Estos componentes son ideales para usarse en la sección de tubería de 1/4" del sistema, donde las piezas tienden a dañarse mucho y pueden ocurrir otros problemas.

## RÉFÉRENCE DES PIÈCES

Ce nécessaire vous fournira les pièces habituellement nécessaires pour maintenir votre système d'irrigation goutte à goutte dans un état de fonctionnement optimal. Ces composants sont parfaits pour les lignes de 1/4 po du système où de nombreuses ruptures et autres problèmes peuvent se produire.

CONTENTS		CONTENIDO	CONTENU	
Description			Kit Quantity	Reorder No.
Descripción			Cantidad en el kit	Nro. de pieza para nuevo pedido
Description			Qté. dans le nécessaire	N° de réassort
	1/4" Tubing Tubería de 1/4" Ligne de 1/4 po		250 ft.	T22-100 (100 ft.)
	Faucet Adapter and Filter Filtro y adaptador para grifos Adaptateur de robinet et filtre		1	EF075FHT
	1/4" Tubing Stake Estacas para tubería de 1/4" Piquets pour ligne de 1/4 po		10	TS25-10PK
	Bug Caps Protectores contra insectos Capuchons anti-insectes		10	TS25-10PK
	Spot Watering Emitters Emisores de riego directo Goutteurs ponctuels		10	SW05-10PK 0.5 GPH (Blue, Azul, Bleu)
			20	SW10-10PK 1.0 GPH (Black, Negro, Noir)
			10	SW20-10PK 2.0 GPH (Red, Rojo, Rouge)
	1/4" Tubing Plug (Goof Plug) Tapones resistentes para tubería de 1/4" Bouchon de 1/4 po		10	TP25-10PK
	1/4" Barbed Tee Uniones dentadas en "T" de 1/4" Raccord cannelé en T de 1/4 po		20	BT25-30PK
	1/4" Barbed Coupling Uniones dentadas de 1/4" Raccord cannelé de 1/4 po		20	BC25-30PK
	Emitter Installation Tool Herramienta de instalación de emisores Outil de pose de goutteur		1	ET-1PK

Rain Bird Corporation  
6991 East Southpoint Road Tucson, AZ 85756  
179797-01 Rev.05/12

**1-800-RAIN BIRD**  
**www.rainbird.com**